

# „mitanondo“ „insieme“



Schwebe hernieder, heilige Nacht, leuchte  
uns wieder, Stern voller Pracht.

Greif in die Saiten,  
Himmlischer Chor: Schönste der  
Zeiten, steige empor!

Clara Forrer



# Vorschau - Rückblick

## Prossimamente - Retrospettiva



### Vorankündigung - Annuncio

- \* Frisörbesuch Team „Lady Chic“  
*Visita dei parrucchieri Team „Lady Chic“*
- \* 03.12. Lesestunde mit den Schülern der Wirtschaftsfach-  
oberschule / *Ora di lettura con la scuola superiore*
- \* 05.12. Nikolausfeier / *San Nicolò viene a trovarci*
- \* 09.12. Kekse backen / *Cuocere biscotti*
- \* 15.12. Adventsfeier / *Celebrazione dell'Avvento*
- \* 24.12. Besinnliche Weihnachtsfeier im Wohnbereich  
*Festa natalizia nei reparti*
- \* 30.12. Cafè Sonnenschein
- \* 31.12. Jahresrückblick / *Retrospettiva sull'anno passato*

### Willkommen in unserem Haus

*Benvenuti nella nostra casa*



Edith Taschler



Margareth Neumair

Unsere drei neuen Kolleginnen arbeiten seit 1. November in der Hauswirtschaft.

**Edith Taschler,  
Margareth Neumair  
und Maria Auer.**

# Anislaibchen von Anna Stauder

## Biscotti all'anice di Anna Stauder



### Biscotti all'anice

280 g<sup>n</sup> di zucchero  
280 g<sup>n</sup> di farina  
4 uova intere  
semi di anice

Miscolare le 4 uova con lo zucchero per mezz'ora, poi aggiungere la farina e i semi di anice. Mettiamo dei piccoli mucchi di impasto sulla teglia da forno e li lasciamo riposare per una notte intera.

Forno a 200° ca.



Grazie mille, Anna!

Buon appetito!

Vielen Dank, Anna!

Guten Appetit!



### 178 Anislaibchen.

28 dkg Zucker, 28 dkg Mehl, 4 Eier Zucker und Eier werden eine halbe Stunde gerührt, dann gibt man das Mehl hinein, gibt auf das Blech kleine Häufchen drauf und läßt sie über Nacht stehen.

# „Heute hier - morgen dort“

Ausflüge 2019



**Kapelle Seiterhof**



**Juni**

**Jubiläumfest 1250 Jahre Innichen**



**Mai**



**Juli**



**Tassenbach Speichersee**

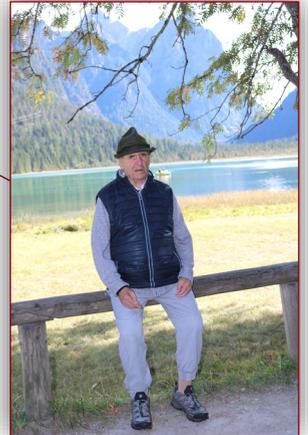




**Seniorenmeisterschaft Brixen**  
**August**



**Toblachersee** **September**





**Fischerteich Binta Gsies**

**September**



**Oktober**



**mit der Gondel  
zum Helm**



# „In giro nei d'intorni“

Escursioni 2019



September

**Gasthof Panorama Sexten**



**Friedhof Toblach** **Oktober**

**Musical ABBA Sexten** **November**

# Rosa, wir wünschen Dir alles Gute... ...im wohlverdienten Ruhestand!



## Ein paar Fragen an Rosa

### **Wie lange hast du im Haus gearbeitet?**

Ich habe meinen Dienst im Jahr 2006 begonnen und war fast 14 Jahre hier in Hause beschäftigt.

### **Wo warst du vorher tätig?**

Am Anfang meiner Arbeitskarriere im Jahre 1972 war ich im Krankenhaus Innichen in der Küche tätig. Anschließend arbeitete ich im Kinderdorf Brixen als Hilfskindergärtnerin für sieben Monate.

Die Arbeit mit den Kindern hat mir sehr viel Freude bereitet. Nach der Geburt meiner Kinder blieb ich zu Hause und kümmerte mich um meine Familie.

Am 01. Februar 2000 stieg ich wieder ins Berufsleben ein und war sechs Jahre lang im Hauspflegedienst Hochpustertal tätig. Dieser war sehr abwechslungsreich und voller Überraschungen. Bei den Einsätzen mussten nicht nur bedürftige Menschen gepflegt werden, sondern auch besondere Situationen (z.B. Ketten montieren im Winter) gemeistert werden.

Wiederum am 01. Februar, jedoch im Jahr 2006, begann ich die Arbeit als Heimgehilfin in der Pflege im Wohnbereich 2





*Ti auguriamo...  
...un bel futuro!*

dieses Hauses. Nach einigen Jahren in der Pflege wechselte ich in die Hauswirtschaft (Wäscherei), wo ich bis zuletzt tätig war.

**Was hat dir im Haus gut gefallen, welche Momente werden dir in Erinnerung bleiben?**

Sehr positive Erinnerungen habe ich an die Pflegetätigkeit im Wohnbereich 2. Das Wiedersehen mit einigen Heimbewohnern, die ich aus der Zeit der Hauspflegetätigkeit kannte, war sehr schön.

Früher stand mehr Zeit zur Verfügung, um mit den Heimbewohnern zu sprechen. Das gesamte Arbeitsumfeld war noch anders und es musste nicht so umfangreich dokumentiert werden.(Bürokratie)

Damals waren noch die einzelnen Wohnbereiche für das Kochen und Basteln im Hause zuständig, was mir auch große Freude bereitet hat.

Auch die Zusammenarbeit mit den Arbeitskollegen, die Garten- und Weihnachtsfeiern in den ersten Jahren im Hause, waren sehr toll.

**Hast du für deine Zukunft schon bestimmte Pläne?**

Sofern ich gesund bleibe, möchte ich meine bisherigen Hobby`s, wie z.B. Wandern, Singen im Kirchenchor und Reisen mit Reisegruppen, weiter genießen.

Auch könnte mir eine Freiwilligenarbeit Freude bereiten. Ich habe mich aber bis jetzt noch nicht entschieden, welche das sein könnte.

Sicher ist aber, dass ich auch für mein Enkelkind da sein werde!



*Danke Rosa!*

# Weihnacht' wie es früher war

**Ich wünsche Dir in diesem Jahr,  
mal Weihnacht' wie es früher war.**

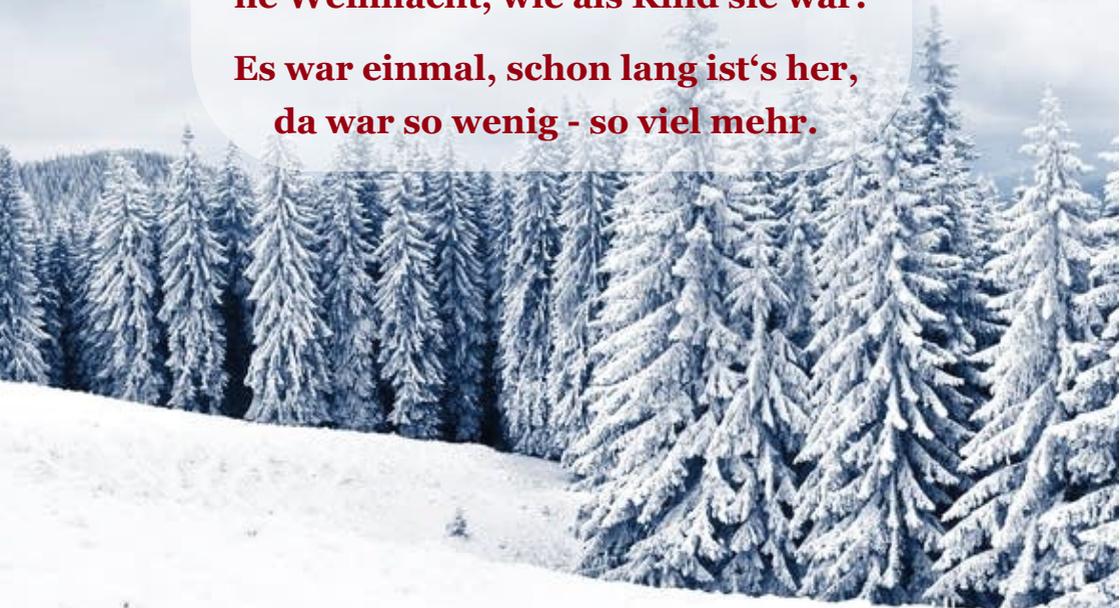
**Kein Hetzen zur Bescherung hin,  
kein Schenken ohne Herz und Sinn.**

**Ich wünsch' Dir eine Stille Nacht,  
frostklirrend und mit weißer Pracht.**

**Ich wünsche Dir ein kleines Stück,  
von warmer Menschlichkeit zurück.**

**Ich wünsche Dir in diesem Jahr,  
'ne Weihnacht, wie als Kind sie war.**

**Es war einmal, schon lang ist's her,  
da war so wenig - so viel mehr.**



# Gedächtnistraining

Train your logical thinking

Wir suchen die Wörter mit dem Anfangsbuchstaben meines Namens und ergänzen die Sätze.

## Der Buchstabensteckbrief



**Ich heiße.....**

**Mein Hobby ist.....**

**Meine positiven Eigenschaften sind.....**

**Aber ich habe auch negative Eigenschaften.....**

**Meinen Urlaub verbringe ich.....**

**Heute treffe ich mich mit.....**

**Ich bekomme Besuch von.....**

**Und muss noch Kochen, heute gibt es.....**

**Nachher machen wir noch einen Ausflug nach.....**

**Und trinken einen Kaffee in der Bar.....**

**Abends noch einen kleinen Gutenacht Drink.....**

**Nun kennen mich alle!**



*Viel Spaß wünscht Karolina*

# Geburtstage im Dezember

## Compleanni nel mese di dicembre

### Heimbewohner - Ospiti della casa

- \* 06.12. Anna Schmidbauer
- \* 08.12. Maria Preindl
- \* 14.12. Giovanni Berdozzo
- \* 14.12. Franz Rainer
- \* 17.12. Marta Kühbacher
- \* 17.12. Johann Haspinger
- \* 23.12. Maria Lanz
- \* 26.12. Eugenio Comini



### Mitarbeiter - Collaboratori

- \* 09.12. Stefania Casanova De Marco
- \* 14.12. Stefan Holzer
- \* 15.12. Cornelia Hintner
- \* 18.12. Simone Käsbach
- \* 30.12. Barbara Bachmann
- \* 31.12. Anja Bergmann
- \* 31.12. Maria Luisa Schönegger



Frohe  
Weihnachten  
Buon Natale